

* * *

The offering today will be for the benefit of the Windsor Tridentine Mass Association.

CELEBRANT: The Reverend Peter Hrytsyk

*

✠ *WELCOME* to Historic Our Lady of the Assumption Church for the celebration of the Holy Sacrifice of the Mass according to the Traditional Latin “Extraordinary” Form. Join us as we render glory to God according to Holy Mother Church’s historic liturgy, employing her rich treasury of sacred music. The Tridentine Mass is celebrated here at Assumption every Sunday at 2:00 PM and every Tuesday at 7:00 PM.

✠ *TODAY’S MASS INTENTION:* For the repose of the soul of Norine McGuire, requested by the family

✠ *2012 TRIDENTINE CALENDAR SIGN-UP SHEET:* If you would like a 2012 Wall Calendar for the Extraordinary Form, please sign up on the sheet at the missal table at the back of the church. As in past years, we will be selling the Fraternity of St. Peter calendars at our cost, which is \$16.00 including shipping. Prepayment is required; please see Sharon Moody after Mass.

✠ *TUESDAY 7:00 PM TRIDENTINE MASS PROPERS:* *Tuesday, November 15:* St. Albert the Great, Bishop, Confessor, & Doctor (Low Mass)

✠ *TODAY’S TRIDENTINE COMMUNITY NEWS PAGE TOPICS:* “Ss. Peter & Paul Church (West Side) to Host Tridentine Mass; Relaunch of The Mass of Ages Magazine”. Pick up a copy at the back of the church after Mass.

✠ *RED LATIN/ENGLISH MISSALS ARE AVAILABLE FOR SALE* after Mass at the missal table at the back of the church for \$5.00 each. These missals can help familiarize yourself, family, and friends with the Traditional Latin Mass.



ASSUMPTION CHURCH

350 Huron Church Road
Windsor, Ontario N9C 2J9
(519) 734-1335 / (248) 250-2740
www.windsorlatinmass.org

November 13, 2011

2:00 P.M.

TWENTY-SECOND SUNDAY AFTER PENTECOST

* * *

OPENING HYMN AT THE NAME OF JESUS

Handout

ASPERGES ME

Blue Hymnal, page 2 or Red Missal, page 8

The Congregation is encouraged to join in the singing of the Ordinary parts of the Mass.

INTROIT *Psalm 129. 3, 4*

Si iniquitates observáveris, Dómine, Dómine, quis sustinébit? quia apud te propitiatio est, Deus Israël. *Psalm 129. 1, 2* De profúndis clamávi ad te, Dómine: Dómine, exáudi vocem meam. ✠ Glória Patri. Si iniquitates observáveris, Dómine.

If Thou shalt observe iniquities, O Lord, Lord, who shall endure it? for with Thee is propitiation, O God of Israel. Psalm 129. 1, 2 From the depths I have cried to Thee, O Lord: Lord, hear my voice. ✠. Glory be to the Father. If Thou shalt observe iniquities, O Lord.

KYRIE ELEISON *Missa Brevis*

Michael Praetorius

GLORIA IN EXCELSIS DEO *Missa Brevis*

Michael Praetorius

COLLECT

Deus, refúgium nostrum et virtus: adésto piis Ecclésiæ tuæ précibus, auctor ipse pietátis, et præsta: ut, quod fidéliter pétimus, effícaciter consequámur. Per Dóminum.

O God, our refuge and our strength, who art the author of all godliness, be ready to hear the devout prayers of Thy Church, and grant that what we ask faithfully, we may obtain effectually. Through our Lord.

EPISTLE *Philippians 1. 6-11*

Fratres: Confidimus in Dómino Jesu, quia qui coepit in vobis opus bonum, perficiet usque in diem Christi Jesu. Sicut est mihi justum hoc sentire pro ómnibus vobis: eo quod hábeam vos in corde, et in vinculis meis, et in defensióne, et confirmatióne Evangélii, sócios gáudii mei omnes vos esse. Testis enim mihi est Deus, quómodo cūpiam omnes vos in viscéribus Jesu Christi. Et hoc oro, ut caritas vestra magis ac magis abúndet in sciéntia et in omni sensu: ut probétis potióra, ut sitis sincéri et sine offénsa in diem Christi, repléti fructu justitiæ per Jesum Christum, in glóriam et laudem Dei.

GRADUAL *Psalm 132. 1, 2*

Ecce quam bonum et quam jucúndum habitáre fratres in unum! ✠. Sicut unguéntum in cápite, quod descéndit in barbam, barbam Aaron.

ALLELUIA

Allelúja, allelúja. ✠. *Psalm 113. 11* Qui timent Dóminum sperent in eo: adjútor et protéctor eórum est. Allelúja.

GOSPEL *St. Matthew 22. 15-21*

In illo témpore: Abeúntes pharisæi consílium iniérunt ut cáperent Jesum in sermóne. Et mittunt ei discipulos suos cum Herodiánis, dicéntes: Magister, scimus quia verax es, et viam Dei in veritate doces, et non est tibi cura de áliquo: non enim réspicis persónam hóminum: dic ergo nobis quid tibi vidétur, licet censum dare Cæsari, an non? Cógnota autem Jesus nequítia eórum, ait: Quid me tentátis, hypócritæ? Osténdite mihi numisma census. At illi obtulérunť ei denárium. Et ait illis Jesus: Cujus est imágo hæc et superscriptio? Dicunt ei: Cæsaris. Tunc ait illis: Réddite ergo quæ sunt Cæsaris, Cæsari: et quæ sunt Dei, Deo.

HOMILY

Fr. Hrytsyk

CREDO III

Blue Hymnal, page 34 or Red Missal, page 56

OFFERTORY ANTIPHON *Esther 14. 12, 13*

Recordáre mei, Dómine, omni potentátui dóminans: et da sermónem rectum in os meum, ut pláceant verba mea in conspéctu princípis.

Brethren, We are confident in the Lord Jesus, that He who hath begun a good work in you, will perfect it unto the day of Christ Jesus. As it is meet for me to think this for you all, for that I have you in my heart, and that in my bands, and in the defense and confirmation of the Gospel, you are all partakers of my joy. For God is my witness, how I long after you all in the bowels of Jesus Christ. And this I pray, that your charity may more and more abound in knowledge and in all understanding; that you may approve the better things; that you may be sincere and without offense unto the day of Christ: filled with the fruit of justice, through Jesus Christ, unto the glory and praise of God.

Behold how good and how pleasant it is for brethren to dwell together in unity. ✠. It is like the precious ointment on the head, that ran down upon the beard, the beard of Aaron.

Alleluia, alleluia. ✠. Psalm 113. 11 They that fear the Lord, let them hope in Him; He is their helper and protector. Alleluia.

At that time, the Pharisees went and consulted among themselves, how to ensnare Jesus in His speech. And they sent to Him their disciples, with the Herodians, saying: Master, we know that Thou art a true speaker, and teachest the way of God in truth, neither carest Thou for any man, for Thou dost not regard the person of men. Tell us therefore, what dost Thou think? Is it lawful to give tribute to Caesar, or not? But Jesus knowing their wickedness, said: Why do you tempt Me, ye hypocrites? Show me the coin of the tribute. And they offered Him a penny. And Jesus saith to them: Whose image and inscription is this? They say to Him: Caesar's. Then He saith to them: Render therefore to Caesar the things that are Caesar's, and to God the things that are God's.

Remember me, O Lord, Thou who rulest above all power; and give a well-ordered speech in my mouth, that my words may be pleasing in the sight of the prince.

OFFERTORY HYMN ROSA VERNANS

Handout

SECRET

Da, miséricors Deus: ut hæc salutáris oblátio et a própriis nos reátibus indesinénter expédiat, et ab ómnibus tueátur advérsis. Per Dóminum.

Grant unto us, O merciful God, that this saving oblation may unceasingly free us from our own guilty deeds, and keep us from all things that may hurt us. Through our Lord.

PREFACE OF THE MOST HOLY TRINITY

Vere dignum et justum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubique grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus. Qui cum unigénito Filio tuo, et Spíritu Sancto, unus es Deus, unus es Dóminus: non in uníus singularitate persónæ, sed in uníus Trinitate substántiæ. Quod enim de tua glória, revelánte te, crédimus, hoc de Filio tuo, hoc de Spíritu Sancto, sine differentia discretiónis sentimus. Ut in confessióne veræ sempiternæque Deitátis, et in persónis proprietas, et in esséntia únitas, et in majestáte adorétur æqualitas. Quam laudant Ángeli, atque Archángeli, Chérubim quoque ac Séraphim: qui non cessant clamáre quotidie, una voce dicéntes:

It is truly meet and just, right and for our salvation, that we should at all times, and in all places, give thanks unto Thee, O holy Lord, Father almighty, everlasting God. Who, together with Thine only-begotten Son, and the Holy Ghost, art one God, one Lord: not in the oneness of a single Person, but in the Trinity of one Substance. For what we believe by Thy revelation of Thy glory, the same do we believe of Thy Son, the same of the Holy Ghost, without difference or separation. So that in confessing the true and everlasting Godhead, distinction in persons, unity in essence, and equality in majesty may be adored. Which the angels and archangels, the cherubim also and seraphim do praise: who cease not daily to cry out, with one voice saying:

SANCTUS *Mass XI – Orbis Factor*

Blue Hymnal, page 27

CANON MISSAE

PATER NOSTER *Congregation sings only the concluding “Sed libera nos a malo.”*

AGNUS DEI *Mass XI – Orbis Factor*

Blue Hymnal, page 27

Please kneel at the Communion Rail to receive Holy Communion.

Holy Communion in the Extraordinary Form is received on the tongue, and is not usually distributed in the hand.

If you cannot come to the rail, please inform one of the ushers, and Communion will be brought to you.

COMMUNION MOTET *Locus Iste*

Anton Bruckner

COMMUNION ANTIPHON *Psalm 16. 6*

Ego clamávi, quóniam exaudisti me, Deus: inclína aurem tuam, et exáudi verba mea.

I have cried, for Thou, O God, hast heard me: O incline Thine ear unto me, and hear my words.

POSTCOMMUNION COLLECT

Súmptimus, Dómine, sacri dona mystérii, humiliter deprecántes: ut quæ in tui commemoratióne nos fácere præcepísti, in nostræ proficiant infirmitátis auxiliúm. Qui vivis.

We have received, O Lord, the gifts of this sacred mystery, and humbly beseech Thee: that what Thou hast bidden us to do in memory of Thee, may avail us as a help in our weakness. Who livest.

DISMISSAL & BLESSING

LAST GOSPEL *St. John 1. 1-14*

Red Missal, page 48

BENEDICTION OF THE MOST BLESSED SACRAMENT

Red Missal, page 51

FINAL HYMN ADORÉMUS IN ÆTÉRNUM

Blue Hymnal #100